# extern MAGAZIN extern

## PORTAR... DUBLU!

Privind fotografia, paginatorul nostru a trebuit să fie foarte atent pentru a nu o așeza... invers în pagină, atît de perfect identice sînt cele două imagini ale portarului. L-a salvat doar poarta de vis-à-vis... Oricum, imaginea este neobișnuită și a fost făcută de un fotoreporter inspirat

● F.I.F.A. a avertizat federația de fotbal a Statelor Unite pentru faptul că a folosit, într-o serie de partide oficiale în cadrul calificărilor pentru turneul final al C.M. 1974, jucători care la acea dată nu deveniseră încă cetățeni ai Statelor Unite.

● Meciul de fotbal internațional disputat la cea mai mare altitudine s-a jucat recent în masivul Himalaya, la poalele vîrfului Everest, la o înălțime de circa 4 000 m, pe un mic platou. Adversari: echipa unor alpiniști argentinieni și reprezentativa formată ad-hoc din șerpași-călăuze. Au învins, după cum era de așteptat, argentinienii, cu 5—1.

● O scrisoare oficială adresată celebrului **Helenio Herrera**, antrenor al nu mai puțin cunoscutei Internaționale Milano, a fost returnată expeditorului cu mențiunea: „Adresantul necunoscut!"

● Reprezentativa Australiei, va căuta liniștea înaintea turneului final al C.M. în Austria. Antrenorul Rasici a declarat recent că înaintea startului — 13 iunie — echipa pe care o are în grijă urmează să se pregătească în tihnă într-un liniștit orășel din Austria, timp de 14 zile.

## ÎI RECUNOAȘTEȚI?

În această fotografie, doi portari celebri nu numai în Cehoslovacia, ci în întreaga lume. Unul dintre ei este IVO VIKTOR, goal-keeper-ul reprezentativei de fotbal, iar celălalt, nu mai puțin cunoscutul, JIRI HOLECEK, apărătorul buturilor naționalei de hochei a Cehoslovaciei. Să vă mai spunem că Viktor a cucerit la sfîrșitul lui 1973, pentru a doua oară consecutiv, titlul de cel mai bun fotbalist al anului în țara sa.

Pentru a nu vă pune prea mult la încercare răbdarea, să vă spunem că în fotografie — Care dintre ei este Viktor și care Holecek? o glumă reușită a confraților noștri de la revista „GOL" din Praga — echipamentul este schimbat...

## „11"-le IDEAL AL EUROPEI

Săptămînalul englez „GOAL" a publicat de curînd „11"—le ideal al continentului, firește, după opinia sa. Acest team ar fi următorul: *Zoff* (Italia) — *Krivocucea* (Iugoslavia), *Hurtilava* (U.R.S.S.), *Beckenbauer* (R.F.G.), *Facchetti* (Italia) — *Bremner* (Scoția), *Deyna* (Polonia), — *Bene* (Ungaria), *Riva* (Italia), *Müller* (R.F.G.), *Cruyff* (Olanda).

Dacă avem în vedere că *Bremner*, căpitanul lui Leeds este și căpitanul națională Scoției, rezultă că din acest „11" lipsește orice reprezentant al Angliei. Surpriza necalificării Țării Albionului la turneul final al C.M. nu o uită așa ușor, mai ales, insularii!...

## ȘI STADIOANELE POT FI CRITICATE!...

În întreaga lume sînt cunoscute imaginile stadioanelor vest-germane nou construite sau renovate pe care se vor disputa jocurile turneului final al celei de a X-a ediții, jubiliare, a Cupei Lumii.

Din păcate, aceste stadioane au o serie de greșeli de construcție, criticate nu numai de fotbaliști, ci și de atleții care se antrenează sau concurează în incinta lor. Unele colțuri sau canturi ale pistei stînjenesc, sau, cum s-a și întîmplat, în anumite situații, pot provoca chiar leziuni dureroase. Cunoscutul *Hötges* a și simțit, pe propria-i piele, durerile pricinuite de o rostogolire, dincolo de gazon, pe stadionul din Gelsenkirchen.

*„Ar trebui ca bordurile din jurul terenurilor să fie astfel realizate, încît, la jocurile de fotbal, ele să poată fi scoase"*, sugera presa vest-germană de specialitate.

## VICTORIE!

Cine oare îi mai poate opri pe jucători să-și manifeste bucuria după minute de așteptare, strădanii de un meci întreg? Exaltați de o euforică bucurie, se îmbrățișează fericiți. Și poate pentru cîteva fracțiuni de secundă nimeni și nimic nu ar putea să le răpească mulțumirea dobîndită cu trudă, de cele mai multe ori!

## DIMENSIUNI

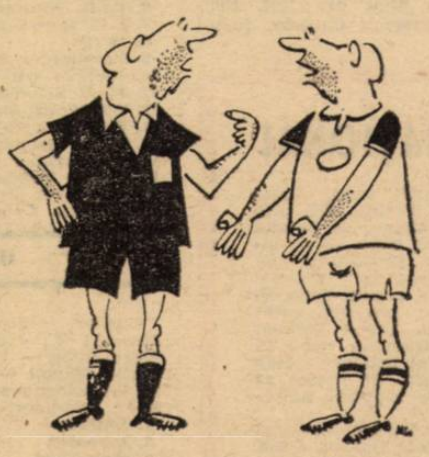
*Privind imaginea, s-ar putea crede că prin unele părți ale lumii fotbalul se joacă cu un nou tip de minge: mingea gigant! Realitatea este că unghiul din care a fost realizată această fotografie a dus la iluzia optică a unor jucători minusculi și a unei mingi gigant, aproape cît portarul din apropierea sa.*

*Dar, apropo, de portar: cît de păcălit a fost el de traiectoria balonului...*

## CU TOATĂ... DISCREȚIA

Vehemența opoziției lui McAlle (Wolwerhampton Wanderers) nu poate opri înscrierea unui nou gol de către atacantul Köditz (F.C. Lokomotive Leipzig) care expediază puternic, cu capul, balonul în plasă. Cu toată „discreția", McAlle se străduiește să-l rețină pe Köditz, apucîndu-l de braț!... Însă totul a fost în van. Victoria a revenit formației din R. D. Germană cu 3—0, care a reușit să treacă în turul următor al Cupei U.E.F.A.

## UMOR ● UMOR



**ARBITRUL:** „Eu sînt un om principial: dacă greșesc de două ori în favoarea unei echipe, greșesc de două ori și în favoarea celeilalte!..."

(Din „Gol" — Praga)

## ȘI MUNOZ...

După 14 ani de muncă în calitatea de antrenor prim al echipei Real Madrid, aceea care cucerea cîndva, an de an, Cupa campionilor europeni, Miguel Munoz (în fotografia noastră) a trebuit să plece de la conducerea tehnică a formației madrilene, care deține un loc de mijloc în clasament.

Pînă la o hotărîre definitivă, pînă la găsirea unui înlocuitor pe măsura pretențiilor conducerii clubului, de pregătirea echipei urmează să răspundă Luis Molowny, fost jucător al formației.

## SĂRBĂTORIRE

Janos Biroczki, unul dintre cei mai cunoscuți arbitri internaționali din Ungaria, a fost sărbătorit cu prilejul „pensionării" sale din această activitate. Fost fotbalist activ (a jucat la Honved), Biroczki a condus 112 partide de Divizia A și internaționale.

El va rămîne, în continuare, credincios sportului iubit în calitate de președinte al clubului sportiv „Tipografia", unde va continua să activeze.


**FOTBAL**

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA
str. V. Conta nr. 16, etajul V, București, Sectorul 1, telefon 11.10.05 (centrală), 12.95.96

● PREZENTAREA ARTISTICĂ: Dinu COSTESCU
● PREZENTAREA GRAFICĂ: Aurelian UDROIU